



63. MEZINÁRODNÍ FOLKLORNÍ FESTIVAL

FESTIVALOVÉ STRÍPKY

17. 8. 2017

Vážení návštěvníci Mezinárodního folklorního festivalu v Červeném Kostelci, jsem rád, že vás mohu oslovit u příležitosti již 63. ročníku festivalu, který patří k nejstarším v České republice a také v Evropě má své důležité místo. Jsem zastáncem lidových tradic a zvyků našich předků a jejich připomínání a zachovávání, i proto jsem festivalu udělil svou záštitu. Velmi mě těší, že zájem o naše kořeny se nevytrácí a akce, jako je tato, ukazují, že folklor, tradice, stará řemesla a zvyky nejsou otázkou minulosti, ale jsou aktuální i dnes. Společný zpěv lidových písní či tanec vede k soudržnosti mezi lidmi, která je dnes tak důležitá. Považuji proto za prospěšné naše zvyklosti předávat i současným a budoucím generacím. Taneční či pěvecká představení folklorních souborů jsou nedílnou součástí festivalu v Červeném Kostelci. Proto všem návštěvníkům přeji, aby si ho náležitě užili a dobře se bavili. Pořadatelům děkuji za cennou iniciativu a přeji mnoho úspěchů.

Marian Jurečka, ministr zemědělství

Připomínáme si 180. výročí pobytu naší milované spisovatelky Boženy Němcové v Červeném Kostelci

„Městečko Kostelec leží pod Krkonošemi, as pět, šest hodin od Sněžky, v poloze velmi příjemné. U města jest rybník. Z ostatních stran jest obklopeno polmi a lukami. Nablízku lesy jehlinové a za nimi jest vidět vrchole krkonošských hor, jak čnějí do oblak,“ napsala Božena Němcová v povídce Chudí lidé roku 1856.

Jeden a půl století starý, stručný popis našeho města z pera autorky nejpovolanější by se dal při menší úpravě použít i nyní. Co by spisovatelka napsala po návštěvě Červeného Kostelce dnes, lze odhadnout jen velmi těžko. Zvláště pak, kdyby zde pobývala ve dnech mezinárodního folklorního festivalu. Známe její obdiv a okouzlení lidovými zábavami a zvyky, známe její prosté vyznání „Já když ty dudy slyším, srdce mi v těle skáče“. Můžeme se tedy domnívat, že by se jí mezi námi líbilo, i když kromě svého tehdejšího bydliště, kostela a fary hned naproti by svůj Kostelec nepoznala.

Program na dnešní večer

1. Poprad - Vagonár	6. Gruzie	11. Michalovce - Jurošík
2. Indie	7. Poprad - Vagonár	12. Gruzie
3. Litva	8. Indie	13. Makedonie
4. Mexiko	9. Litva	14. Tchaj-wan
5. Michalovce - Jurošík	10. Mexiko	15. Žilina- Rozsutec

Interview se vším všudy

Redakce včera zažila zajímavou scénku, o níž se chce s vámi podělit. Rozhodla se, že by bylo dobré oživit F. střípky nějakým zajímavým rozhovorem. A volba padla logicky na Mexiko (jediný španělsky mluvící soubor). Mexičané, s vidinou nejméně televizního štábu, pojali tuto událost velmi zodpovědně, místo jediného očekávaného vedoucího souboru nás v divadelním bytečku navštívila početná delegace, tři různé krojované dvojice, vedoucí tanečního souboru, kapelník,



tlumočnice a fotograf. Přinesli také prapor souboru a státní vlajku. Nicméně redakce nepodlehla panice a díky tomu se dozvěděla následující : Soubor čítá 22 tanečnicků a hudebníků, žije v hlavní městě Mexiku, členové jsou studenty slavné mexické univerzity a studují různé obory. Diváci se mohou těšit na tance z různých oblastí Mexika, např. z oblastí Veracruz, Jaliska, Tamaulipas a Guerrero. Uvidí tanec s ručně vyráběnými maskami, který se tančí na Dušičky a jmenuje se „Danza de Diablos - Tanec čertů“. Jejich kroje jsou zčásti ušité vlastními silami, z části poskytnuté univerzitou. Folklor má v Mexiku výborné zázemí, na každé škole jsou kroužky lidového tance, mají malá pódia, na kterých se učí typický „step“. V některých oblastech pracují švadleny, které se specializují na šití krojů z různých oblastí. V Evropě jsou poprvé a u nás je okouznil venkov, líbí se jim naše rodinné domky a spousta zeleně.

První festivalový den indické skupiny RANGSAGAR PERFORMING ARTS

Po snídani se Indové jeli podívat do festivalového areálu. Všichni byli nadšeni z kostelecké přírody. Nesměla chybět fotografie se stromem, s trávou, s prázdnými lavičkami, u stromu velkého, malého no zkrátka u všech. A co se Indům líbí na Kostelci nejvíce? Že tu nikde nikdo není! Indové pocházejí z města čítajícího 10 milionů obyvatel a pro většinu z nich je to vůbec poprvé, co vyjeli do Evropy. Místní počasí, déšť i chladnější teplota jsou pro ně něčím naprosto nevídaným a moc si je užívají. Indům zachutnala kostelecká točená zmrzlina! Po obědě, který se do jejich chuti moc netrefil, každý z nich spořádal maxi točenou zmrzlinu (220 g), nejčastěji pak v kombinaci vanilka-jahoda. Zítřejí si prý dají znovu.

Pivo znamená v indštině pít a také nápoj. „Če“ na konci věty značí otázku. Pokud potkáte žíznivě vyhlížejícího Inda, nebojte se jej oslovit větou: Pivo pivo če? (Chceš pít pivo?) Jistě vás neodmítne. Nejmladší člen souboru je teprve 8 let a tančí v téměř každém vystoupení skupiny! Bubeník by rád prodal svůj buben! Cena na domluvě. Jedná se o největší a nejzvučnější buben indické kapely.

Elena Šulcová

Víte, že...

- 80 % Makedonie zabírají hory? Je to vnitrozemský stát ležící v centrální části Balkánu.
- Makedonie má se starověkou říší Alexandra Makedonského společné prakticky pouze jméno?
- Makedonie je etnicky pestrá země s bohatou kulturní historií?
- makedonský soubor je pojmenován podle slavného skladatele a folkového hudebníka Jonce Hristovského?
- nejmladšímu členu makedonského souboru je 11 let? Průměrný věk členů souboru je pak let 16.
- déšť při zahájení festivalu způsobil tchajwanský soubor? Vytáhli totiž svého tanečního draka, který přivolává pro jejich podnebí blahodárný déšť.
- časový rozdíl mezi Tchaj-wanem a ČR je 6 hodin?
- tchajwanský soubor po 14 hodinovém letu a dlouhé cestě autobusem z Vídně potěšil svým tancem starosty Kostelců v restauraci U Pešíků?
- gruzínským národním nápojem je víno? Uchovávají jej ve velkých nádobách z červené hlíny, které se zakopávají do země. Jedna taková nádoba pojme až 1000 l vína. Gruzínské víno a způsob jeho uchovávání byl zapsán na seznam kulturního dědictví UNESCO.
- gruzínsky se víno řekne gvino, pro evropské národy bylo těžké toto slovo vyslovit, a tak prý vzniklo slovo víno.
- gruzínský soubor mezi sebou mluví gruzínsky a s pečovatelem se dorozumívají rusky nebo anglicky? Někteří členové souboru ovládají ruštinu dobře, jiní prakticky vůbec. Anglicky se v Gruzii všechny děti učí od 2. třídy, rusky od 5.
- v Gruzii je folklor stále živý? V rodinách se tančí, zpívá, předávají se i národní kroje.

Ochutnávka gruzínských specialit

Gruzie je kulinářsky vyhlášená oblast. Připravili jsme si pro vás malý seznam tradičních pokrmů.

kchachapuri - pokrm, který připomíná italskou pizzu, jedná se o těsto, ve kterém je zapečen sýr a další ingredience

mtsvadi - masový špíz na způsob ruského šašliku

khinkali - koláčky plněné masem podobné ruským pelmením

elarji - sýr s ghomi, což je výživná kaše z bílé kukuřičné mouky

sacivi - slavnostní pokrm složený ze slepice, cibule, vlašských ořechů a smetanové omáčky



Kdo pečuje o naše hosty

Stát	Název souboru	Počet osob	Pečovatel
Slovensko	FS Rozsutec	45	Mertlíková J.
Slovensko	FS Vagonár	40	Stehlík
Slovensko	FS Jurošík	38	Mědílková T.
ČR	FS Rosénka	35	Cepr D.
ČR	NS Břeclavan	30	Klikarová E.
ČR	VUS Ondráš	66	
Indie	RANGSAGAR PERFORMING ARTS	35	Šulcová E.
Makedonie	Ensemble „Jonce Hristovski“	36	Kosařová K.
Mexiko	Compania de Danza folklórica de la UAM Azcapotzalco	22	Kosařová M.
Čína	Tchaj-wan	32	Duchatschová M.
Litva	LITHUANIAN FOLK ENSEMBLE „BITULA- ALDA“	31	Chvátalová J.
Gruzie	National Ensemble „Georgian Folklore“ (TSMU)	35	Peršín K.

Na co se můžeme těšit

V pátek 18. srpna se můžeme od ranních hodin těšit na řemeslný jarmark a dílny. V nabídce je děvčaty oblíbené malování na obličej, ručně zhotovené šperky, čaje, koření, textil a bytové doplňky, přírodní mýdla a z potravin třeba škvarky, klobásky, sýrové výrobky a kvalitní vína.

V odpoledních hodinách červenokostelecké obyvatele potěší taneční vystoupení v ulicích města a večerní program obohatí zahraniční soubory.

Od 21:00 se můžeme těšit na další festivalové vyvrcholení. Pozvání přijal oblíbený VUS Ondráš, který k nám přiveze nádherné celovečerní představení s názvem „Příběh zbojníka“. Reprezentační tanečně-hudební pořad celého souboru je zaměřený na divadelní příběh inspirovaný lidovými tradicemi, písněmi a tancem. V šesti obrazech budeme moci sledovat osud ústřední postavy zbojníka.



Konec dobrý, všechno dobré!

Včerejší velmi úspěšné vystoupení ostravské hudební skupiny BUTY návštěvníky nezklamalo, přes výrazně nepříznivé počasí se sešlo téměř 1300 diváků a počasí se statečným odměnilo, nakonec mohli deštníky a pláštěnky uklidit. O zdárný průběh večera se obětavě zasloužili pracovníci festivalu, přikryli totiž většinu laviček v areálu nepromokavými plachtami.